Boletim Informativo

OMIHACHIMAN

9 月号 ポルトガル語 -Português-

近江八幡市広報誌からの情報を毎月 ポルトガル語でお知らせします。

Omihachiman International Association
Tel/Fax 0748-26-7092 e-mail: omihachimankokusaikyokai@gmail.com
http://www.omihachiman-international.org/
https://www.facebook.com/omihachimaninternationalassociation

Aula de japonês
にほんご きょうしつ

◆Classe de TAMPOPO
Dias 2, 9,16 e 30 (Sábados)
Das 19:00-21:00
Centro Comunitário de Kaneda
Entrar em contato.

◇Classe de AZUCHI
Dias 2, 9,16 e 30 (Sábados)
Das 19:00-21:00
Centro Comunitário de Azuchi
Entrar em contato.

"World Amigo Club
わあるど あみーご くらぶ
Aulas de reforço para crianças.

◆Aulas de Reforço(crianças)
Dias 2, 9 e 16 (Sábados)
Das 10:00-12:00
Entrar em contato.

População

おうみはちまんし じんこう
近江八幡市の人口

População total
81,749 pessoas
Incluído 1,859 estrangeiros de 40 nacionalidades

ほいくえん ようちえんもうこ ねんがつ はい ひと
保育園、幼稚園申し込み（2024年4月から入りたい人）

Inscrição para Pré escola / creche para ingressar em Abril de 2024

	Jardim de Infância *(YOCHIEN)*	**Creche *(HOIKUEN)***
Idade	Pré-escola (Exceto 0-2 anos.) A partir de 3 anos, até ingressar no ensino fundamental (shogakko) Nascidos em 02 de abril de 2018 a 1º de abril de 2021	De 0 anos até ingressar no ensino fundamental (shogakko)
Onde obter o formulário de inscrição	Pré escola (YOCHIEN) que quer ingressar. *(Solicitar no yochien o formulário em português da prefeitura, sendo que alguns não aceitam porque tem o próprio formulário)	Creche (HOIKUEN) que quer ingressar. *(Solicitar no hoikuen o formulário em português da prefeitura, sendo que alguns não aceitam porque tem o próprio formulário)
Período de inscrição	11 a 29 de setembro de 2023 (Exceto feriados)	
Local de entrega do formulário de Inscrição	Na Pré escola próximo a residência.	Na creche que quer ingressar.
Período de entrega do formulário de inscrição	**11 a 29 de setembro** 14:00-16:00 (Exceto feriados)	**11 a 29 de setembro** 9:00-16:00 (Exceto feriados)

Contato: YOOJI KA 0748-36-5507

まいなんばーかーど ぽいんともうしこしきがつにち
マイナンバーカードのポイント 申込み締め切り 9月30日

O programa para receber pontos do cartão My Number encerrara em 30 de setembro de 2023

Aqueles que fizeram o cartão My Number até **28 de fevereiro de 2023** receberão 20.000 ienes em pontos, somente 1 vez. *Quem já recebeu os pontos não poderá receber novamente.*
O prazo para solicitação dos pontos será até dia 30 de setembro de 2023.
Em caso de dúvidas, entre em contato com a prefeitura.
Contato: GYOSEI KAIKAKU KA 0748-36-5599

Classe de estudo de nihongo NAKAYOSHI (quarta feira)
Dias 6,13,20 e 27
Local Centro Comunitário Kaneda
Das 10:00 às 11:30 hrs
Inscrição Associação Internacional de Omihachiman